

ment
UR
acquisition
pour la co
Relieuses
vent d'ouvrir
aut désigné
ans cette ligne
de satisfait
on lui accorde
tude avec soin
prix modérés.
EPH MASSE
Commercial
DIRE
VOATION
Yussex.
le cours com
ouvert MARDI
présent terme
professeur de
pacité.
té d'apprendre
qui ne peuvent
autres collègues
res pour le Ser
et de passer
tago à ceux qui
des, d'acquies
été privé.
ortance que les
surs même des
les examens
VLEY, M. A.
ré les services
pour des
embrassant la
et la littéra
tude sont :
30 à 12.00
30 à 12.00
30 à 10.00
DEAU
éricain,
Montréal.
voyager tout
est toujours
RD pour des
la stiers français
oute heure.
à cet établisse
vins, liqueurs
ENDEAU,
Propriétaire
UX !
le Pointe Gat
le public en
de grande quan
et chanfrain et
endra à d'aus
t ailleurs.
Le chet de bons
gagnent car
ar au bardeau
n, c'est la ma
et la qualité du
dém. L'employé
pour confon
le fait d'après
is aux connais
29 29 29
DAME
Gatineau.
s, importés
xtrêmes effets
SUSSEX
KAY,
MALLES
es, adressées au
seront reçues à
DREDI, le 17
transport des
rés un contrat
trois fois par
entre ASHTON
lu fer janvier
nant de plus
jet des condi
uront être vis
sions obtenues
shton, Munsie,
bureau.
CH, le 20 21
leur des postes.

Montres, Chaines, Colliers Etc.

VENUS AUX CONDITIONS
TRES FACILES DE
\$1. par semaine

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour da
mes, reveil matins, ca
dres, miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent
avec des échantillons.

GRAND ASSORTIMENT
De Chapeaux de Feutre,
Pailles, Manille,
Mackinac, etc.

CHAPEAUX DE SOIE
Dans les derniers goûts.

CHAPEAUX ET CASQUETTES
POUR CLUB.

Capots et Circulaires de ca
chouc pour Dames et
Messieurs.

J. COTE,
12, Rue Rideau.

Thomas Leblanc,
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de
tailleur au Nos. 537 et 539, au ma
gasin de M. A. D. Richard, rue
Sussex.

Toutes commandes exécutées
avec promptitude et coupe ga
rantie.

N. B.—Hardes fines une spécia
lité.

AVIS

PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT D'OUTAOUAIS.

Une session de la Cour du Banc de la
Reine, ayant juridiction criminelle dans
la dite Province, se tiendra au Palais de
Justice, à Aylmer, dans le District d'Outa
ouais, le dixième jour de Décembre pro
chain, à dix heures de l'avant-midi, et je
notifie tous Magistrats, Juges de Paix,
Coroners, Connétables, H. issiers et autres
Ministres de la Justice, dans le dit District,
de se trouver devant la dite Cour du Banc
de la Reine et d'être là et alors présents
en personne pour obéir aux ordres et direc
tions qui leur seront données.

LOUIS M. COUTLER, Sheriff.

Bureau du Sheriff,
Aylmer, 16 nov. 1886.

FONDE EN 1837

FOURNEAUX A CIMENT ET A CHAUX
DE HULL

Le soussigné attire l'attention des entre
preneurs et des autres intéressés sur les
merites de

CIMENT DE HULL

et son adaptation pour les travaux de ma
çonnerie exposés à subir l'influence de l'eau.
Le soussigné peut fournir les certificats des
ingénieurs et des entrepreneurs les plus
éminents. La manière de s'en servir est
donnée sur chaque baril.

Bardeaux de Pin à vendre à bon marché

Les commandes par le télégraphe ou au
téléphone sont remplies promptement.

C. B. WRIGHT, Hull, P.Q.

Tapiss, Tapis, Etc

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA

Ayant le plus grand assortiment, les mol
les, et les plus bas prix on
fait de

Tapiss, Tapis, Etc

Corniches, Poles, Garniture
et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA
148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie

LORD & THOMAS, NEWSPAPER
40 Randolph St., Ottawa, keep this paper on file
and send me the price of the paper and the
make contracts with ADVERTISERS.

DOWS ALES!

Une immense consignment de cette bière,
qui est en si grande renommée, vient d'être
reçue par les sous-signe.

De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues
chaque jour.

Sauces pour tous les goûts,
Jambons, et Langues, Saucis
sons de Boulogne, etc.,
Claret, Cognac, Vin de
Porte, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe
d'une qualité supérieure :

"LE TARAGONA"
sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N. B.—M. H. Duffy, si bien connu du
public d'Ottawa par ses connaissances et
son habileté dans la branche d'épicerie,
est à notre service. Ses amis le trouveront
toujours à son poste et plus disposé que
jamais à remplir avec promptitude les com
mandes qu'ils voudront bien lui ordonner.

MARTHUR & TRAVERS,
137 RUE RIDEAU 137

Ottawa.
12 août 1886—3m

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.
Fonderies & Cloches
POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.

A meilleur marché et de meilleure qualité
que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour intérieur des églises.
Appareils de chauffage d'après les meilleurs
systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

NOUVEAU MAGASIN
DE

PEINTURE et TAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapis
series des derniers goûts viennent d'être
reçus par le soussigné. Ces Tapisseries,
nouvellement importées, sont toutes de
nouveaux dessins, et se vendent à des
prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux,
Blanchissoirs, Vernis, etc.
ASSORTIMENT COMPLET.

Peintures délayées, prêtes à poser,
de toutes les couleurs.

No. 108 Rue Rideau,
Vis-à-vis le magasin de T. Birkett.

J. Bte. DUFORD.
16 avril 1886—3m

BERNARD SIMARD
BOUCHER

Etaux Nos 1 et 2, Marché des produits
et viandes, et No 1 marché Ouest

HULL

M. SIMARD remercie ses nombreuses pra
tiques et le public de Hull de l'encourage
ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et
le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un assor
timent complet de VIANDES FRAICHES,
SALES et FUMES, toujours de première
qualité.

Les ordres seront exécutés promptement
et livrés à domicile gratis. Prix modérés.
Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD,
BOUCHER

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon mar
ché, allez chez

McDOUGALL & CUZNEI

Le us ancien magasin de ce genre à
Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
CROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA.

McDOUGALL & CUZNEI

Tailles & Fenêtres

Nous venons de recevoir le
plus bel assortiment
de toiles peintes et dorées
pour fenêtres qui ait
ja nals été importé en Canada

JACOB EBBATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de
ces toiles dans ma vitrine

THE TEA POT

Un nouveau magasin
de Thé et Café vient
d'être ouvert au

No. 101 Rue Rideau
où l'on trouvera constam
ment un assortiment
choisi des meilleurs
THEES et CAFES offerts
sur le marché, y com
pris l'excellent thé inco
lore du Japon, Young Hyson, choix extra
de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé
Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou.
Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA
et autres sortes.

O. G. WILLMENT, Prop
5 août 1886—1a

—AUX—
Terres Boisées

—DE—
MATTAWAN

CALLANDER, NORTH-BAY
TEMISCAMINGUE
et autres ; ou aux prairies de

MANITOBA

—DU—
NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le
Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST
est meilleur que l'Ou et des Etats-Unis et
les avantages y sont supérieurs. Si vous
ne le croyez pas, venez voir pour vous con
vaincre.

Le train partant de Montréal traverse les
terres boisées du Nipissingue et de l'Algo
ma, arrivant à autres places intermédiaires,
se rend à Winnipeg et continue sa route
jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon,
Whitewood, Broadview, Regina, Calgary,
etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de
tout l'Algoima, situées entre Montréal et Ma
nitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest
Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES
aux colons. Nous vendons à

Priz Reduit

—DES—
BILLETS DE RETOUR

A TOUT EXPLORATEUR
"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser
AU BUREAU DE COLONISATION
près de la gare du Pacifique,
Rue des Casernes,

MONTREAL

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie,
Soliciteurs de Brevets d'Invention

Dessins de Fabrique, Marques
de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats
Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie,
CHAMBERLAIN VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont.

8 P.—Boite 68
24 Pév 1883

Bureau de Poste de Hull.

Arrivée et Départ des Mallets.

MALLES.

FERMETURE.

DISTRIBUTION.

Ottawa..... 12 45 4 15 7 00

Montréal..... 7 45

O. F. Pacifique..... 7 45

Aylmer..... 10 15 5 15

Gatineau..... 7 45

Ottawa..... 7 00 10 15 5 15

O. F. Pacifique..... 12 10

Aylmer..... 12 45 7 00

Gatineau..... 4 15

Heures de bureau, de 8 a.m. à 8 p.m.
Heures du bureau des mandats d'argent
de la Caisse d'Epargnes de 9 heures a.m. à
4 p.m.

J. H. KERR,
Maitre de Poste.

Hull, 18 octobre 1884.

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES
POUR LES

Chevaux

AGENTS A OTTAWA—C. STRATTON.

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

Marchandises Sèches

Pavables à la Semaine.

Walker Bros & Cie

165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertes,
couvre-pieds, tapis, pelat, etc., etc.

Les effets sont livrés immédiatement.

Ce magasin n'a rien à faire avec les au
tres établissements de ce genre à Ottawa.
Ottawa, 14 Oct. 1886—1a.

A VENDRE

Trois engins presque neufs et en très
bon ordre; dimension des cylindres :
10x18, 12x24 et 8x16. Ils peuvent être vus
en fonction chez E. CHANTELOUP, 593
rue Craig, Montréal.

Nov. 6, 1886—2s.

Soumission pour l'obtention d'une licence
pour la coupe d'bois sur les terres de
la Puissance, dans la province de la Colom
bie Anglaise.

Des soumissions cachetées adressées au
soussigné et marquées : "Soumission
pour limites de bois" seront reçues à ce
bureau jusqu'à midi moroir de la 1er Decem
bre prochain, pour trois limites à bois d
cinquante mille carrés chacune plus ou
moins marquées respectivement 16, 17, 18,
et situées sur le côté ouest de la Rivière
Colombia, près de la gare de la Cité de
l'Or, sur la ligne du chemin de fer Paci
fique Canadien, dans la Province de la Co
lombie Anglaise.

Des clauses montrant la position approxi
mative de ces limites, en même temps que
les conditions par lesquelles elle seront
licenciées et les formules de soumissions,
peuvent être obtenues à ce Département,
ou au Bureau des Terres de la Couronne
à Winnipeg, Calgary Territoire du Nord
Ouest et New Westminster. Colombie
Anglaise.

A. M. BURGESS
Député Ministre de l'Intérieur,
Département de l'Intérieur
Ottawa, 9 Septembre 1886.—5f.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE
Ottawa, Quebec

ET MONTREAL.

TARIF DES HES.

Expres Direct

Expres Local

Expres Local

Expres du Soir

Laisse Ottawa

Arr. à Montréal

Arr. à Québec

Laisse Québec

Laisse Montréal

Arrive à Ottawa

D'ELÉGANTS CHARS PALAIS
sont attachés aux trains de vitesse
entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St.
Jean et tous les points sur le chemin de
l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains
chemins de fer pour Portland, Boston,
tous les points de la Nouvelle-Angle
terre.

BRANCHE D'AYLMER :
Les trains quittent Hull pour Aylmer à
9.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 a.m.,
Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m.,
4.05 p.m. et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
Laisse Ottawa

Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.

Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.

Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.

Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott
et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto
et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :

" L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

" " Arr. à Toronto à 9.50 pm

" " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm

" " Arr. à Toronto à 8.30 am

" " du jour quitte Toronto à 8.30 am

" " Arr. à Ottawa à 5.00 pm

Ameublement de Chambre a Coucher

AVEC

DESSUS EN MARBRE

\$30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos

MEUBLES

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 533 ET 534 RUE SUSSEX

JOSEPH BOYDEN

Injection Cadet

LA PLUS CONNUE

Monde entier

POUR GUÉRIR

EN TROIS JOURS

sans aucun autre médicament et sans crainte d'accidents.

PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS

A Québec : D'Ed. MORIN & Co. — A Montréal : LAVIOLETTE & NELSON.

ET DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES DU CANADA

M. C. O. DACIER a ces médicaments en dépôt, à sa pharmacie, 517 rue Sussex

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon ma
gasin des épiceries de premier choix, et à
mon étal des viandes de première qualité
et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude,
Effets livrés à domi

C. STRATTON

Marchand d'Epiceries

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et St Patrick

OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers
qu'il leur vendra des épiceries de premier
choix à des prix extrêmement bas et livrées
à domicile.

AVIS

Bois de Chauffage

DES SOUMISSIONS seront reçues au
Bureau du Sheriff ici jusqu'au 13e jour de
DECEMBRE prochain, à midi, pour une
provision de

Cent Cordes de Bois

dur, bon, sain et vert.

Les soumissions devront spécifier le prix
par corde de chaque sorte de bois séparé
ment. Le bois devra être de trois pieds
et demi de la pointe à la coupe, tout fendu
et délivré le ou avant le 28e jour de Février
prochain, près du Palais de Justice à
Aylmer.

Chaque sorte de bois devra être cordé à
part. Toute soumission pour égale dur
seulement aura la préférence. Des cau
tions pour la due exécution du contrat
seront exigées.

LOUIS M. COUTLER, Sheriff.

Bureau du Sheriff,
Aylmer, 25 oct. 1886

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers
et du Fret entre le Canada et la Grande
Bretagne, et Route directe entre l'Ouest
et tous les points du bas du St-Laurent et
de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau
Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du
Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre
neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais
grés de buffet et chars-dortoirs sont
partie de chaque train-ex